



Paróquia de Nossa Senhora de Fátima

(Casa de oração e convivência da Comunidade Portuguesa)

12311 – 55 Street, Edmonton, Alberta, T5W 5G1

Reitoria: (780) 474-2805 Fax: (780) 474-7057

Pároco: Pe. Sérgio Luiz Maфра Santos

Web site: <https://ourladyoffatima.caedm.ca>

Email: olfchurch@shaw.ca



HORÁRIO DAS MISSAS:

Terça-feira à Sexta-feira: às 9h (Português) - **Sábado:** às 17h (Português)

Domingo: 9h (Português) 10:30 hs (Inglês) 12h (Português)

Baptizados: Preparação para os pais e padrinhos na 1ª Sexta-feira do mês, às 18:30 hs – Por favor, contactar o Ofício Paroquial de segunda à sexta-feira, das 9:00 hs às 17:00 hs.

Confissões: Após as Missas ou com hora marcada no ofício

Matrimónios: Os noivos devem contactar a Paróquia 12 meses antes do casamento e antes de alugar a sala/lugar da festa. Devem participar do Curso de preparação para o matrimônio.

Aluguer da Sala (Hall rentals for church events) - Mariano Dâmaso 780- 474-5130 Office for others events-780 474 2804

Decoração da Igreja para Casamentos (Church Decorations for Weddings) – Fátima Brinco 780-479-3182

DOMINGO XIX DO TEMPO COMUM ,ANO A, 9AGOSTO , 2020

Versão em português

LEITURA I REIS 19, 9A.11-13A

Naqueles dias, o profeta Elias chegou ao monte de Deus, o Horeb, e passou a noite numa gruta. O Senhor dirigiu-lhe a palavra, dizendo: «Sai e permanece no monte à espera do Senhor». Então, o Senhor passou. Diante d'Ele, uma forte rajada de vento fendia as montanhas e quebrava os rochedos; mas o Senhor não estava no vento. Depois do vento, sentiu-se um terramoto; mas o Senhor não estava no terramoto. Depois do terramoto, acendeu-se um fogo; mas o Senhor não estava no fogo. Depois do fogo, ouviu-se uma ligeira brisa. Quando a ouviu, Elias cobriu o rosto com o manto, saiu e ficou à entrada da gruta.

Palavra do Senhor.

EVANGELHO DE NOSSO SENHOR JESUS CRISTO SEGUNDO MT 14, 22-33

Depois de ter saciado a fome à multidão, Jesus obrigou os discípulos a subir para o barco e a esperá-l'O na outra margem, enquanto Ele despedia a multidão. Logo que a despediu, subiu a um monte, para orar a sós. Ao cair da tarde, estava ali sozinho. O barco ia já no meio do mar, açoitado pelas ondas, pois o vento era contrário. Na quarta vigília da noite, Jesus foi ter com eles, caminhando sobre o mar. Os discípulos, vendo-O a caminhar sobre o mar, assustaram-se, pensando que fosse um fantasma. E gritaram cheios de medo. Mas logo Jesus lhes dirigiu a palavra, dizendo: «Tende confiança. Sou Eu. Não temais». Respondeu-Lhe Pedro: «Se és Tu, Senhor, manda-me ir ter contigo sobre as águas».

«Vem!» – disse Jesus. Então, Pedro desceu do barco e caminhou sobre as águas, para ir ter com Jesus. Mas, sentindo a violência do vento e começando a afundar-se, gritou: «Salva-me, Senhor!». Jesus estendeu-lhe logo a mão e segurou-o. Depois disse-lhe: «Homem de pouca fé, porque duvidaste?». Logo que subiram para o barco, o vento amainou. Então, os que estavam no barco prostraram-se diante de Jesus, e disseram-Lhe: «Tu és verdadeiramente o Filho de Deus». **Palavra da salvação.**

A Voz do Arcebispo

Há algum tempo, perguntei se seria possível que considerassem contribuir financeiramente para a paróquia, neste momento em que a pandemia e a conseqüente queda nas doações afetaram muito a nós e a muitas outras instituições de caridade. Isso levou a algumas decisões difíceis em termos de dispensas temporárias e reorganização da maneira como fazemos as coisas.

As pessoas realmente responderam, talvez de novas maneiras, como doações on-line, ou através de doações pré-autorizadas, ou continuando a aparecer na igreja com seus envelopes. Sei que para muitos isso continua sendo um momento difícil; no entanto, as pessoas ainda estão se esforçando para ser o mais generosas possível, e isso merece uma palavra sincera de agradecimento a todos vocês.

É edificante ver essa manifestação concreta de seu amor pelo Senhor, seu amor pela Igreja e seu amor por sua paróquia em particular. Espero que

você esteja bem e que os meses de verão lhe proporcionem a oportunidade de descansar, relaxar, ficar bem e valorizar ainda mais o extraordinário dom da fé que nos foi dado pelo Senhor, junto com a oportunidade de viver essa fé como parte da comunidade da Igreja.

Sinceramente em Cristo,

+ Richard W. Smith
Arcebispo de Edmonton

ENGLISH VERSION:

FIRST READING KINGS 19.9, 11-13

When Elijah reached Horeb, the mountain of God, he came to a cave, and spent the night there. Then the word of the Lord came to him, saying, "Go out and stand on the mountain before the Lord, for the Lord is about to pass by."

Now there was a great wind, so strong that it was splitting mountains and breaking rocks in pieces before the Lord, but the Lord was not in the wind; and after the wind an earthquake, but the Lord was not in the earthquake; and after the earthquake a fire, but the Lord was not in the fire; and after the fire a sound of sheer silence.

When Elijah heard it, he wrapped his face in his mantle and went out and stood at the entrance of the cave. **The Word of the Lord.**

Holy Gospel Matthew 14.22-33

Immediately after feeding the crowd with the five loaves and two fish, Jesus made the disciples get into the boat and go on ahead to the other side, while he dismissed the crowds. And after he had dismissed the crowds, he went up the mountain by himself to pray.

When evening came, he was there alone, but by this time the boat, battered by the waves, was far from the land, for the wind was against them.

And early in the morning Jesus came walking toward them on the sea. But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, saying, "It is a ghost!" And they cried out in fear. But immediately Jesus spoke to them and said, "Take heart, it is I; do not be afraid."

Peter answered him, "Lord, if it is you, command me to come to you on the water." Jesus said, "Come." So Peter got out of the boat, started walking on the water, and came toward Jesus. But when he noticed the strong wind, he became frightened, and beginning to sink, he cried out, "Lord, save me!"

Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, "You of little faith,

why did you doubt?" When they got into the boat, the wind ceased. And those in the boat worshipped him, saying, "Truly you are the Son of God." **Gospel of The Lord.**

Office of the Archbishop

Please wear a face MASK in the Church!

Alberta has seen some increased rates of COVID-19 infection, prompting some municipalities, including Edmonton and St. Albert, to pass bylaws making it mandatory to wear masks in all indoor public spaces.

The Archbishop has directed that as of August 1, masks must be worn by all congregants throughout the Mass, **with these exceptions:**

- **Children under the age of 2**
- **Persons who are unable to manage a mask without assistance**
- **Those with a mental or physical limitation that makes them unable to wear a mask**
- **As before, the priest celebrant will not wear a mask during the Liturgy of the Eucharist; he will still be required to wear one before Mass, during the distribution of Holy Communion, and after the final blessing.**
- **Lectors are permitted to remove their mask when proclaiming/reading at the ambo. They should refrain from touching the microphone.**

Since the dispensation from the Sunday Obligation still applies, anyone who has difficulty or issues with wearing a mask may want to consider staying home and staying safe at this time.

It is important to note that this is a temporary measure that applies to all parishes in the Archdiocese, whether or not their local municipality has passed a mask bylaw. It will be reviewed once the Chief Medical Officer of Health updates her guidance or on December 30, whichever comes first.

The full text of this directive can be found on the archdiocesan website at <https://caedm.ca/covid-parishes>.

God bless you!

Volunteers for Church Cleaning

Our Parish needs more volunteers to clean the Church. We have currently 5 groups, with a small number of volunteers. If you have the time, please call the office in order to register and support the maintenance. It will be very appreciated.

New to Our Lady of Fatima Parish?

Wish to register? Please fill the registration from near the entrance, and leave it on the Collectionbasket during mass, or call the office **780-474-2805**, or email us: **olfchurch@shaw.ca**. You will receive a donation envelopes box, with your member number and we will record your donations for Tax receipts.

Grace of the week

Leader: Lord Jesus, we thank you for your Word. You walked on the sea, and your disciples were terrified. (Matthew 14:25-26)

All: Help us, Lord, when we are afraid.

OR

Leader: Lord Jesus, we thank you for your Word. You caught St. Peter when he began to sink in the waves. (Matthew 14:30-31)

All: Rescue us, Lord, when our faith grows weak.

WEEKLY ADVERTISEMENT ON THE BULETTIN

Do you wish/need to advertise for a week or more here in the bulletin? From now on it will be possible. Please contact the Church office at **780 4742805** for more details.

LIMPEZA DA IGREJA

A limpeza da igreja está a cargo do grupo #1

Thank you for all volunteers

Volunteering will not make you a millionaire money-wise, but it will make you a billionaire blessings-wise.

By choosing to work for us without a fee, you have proven that your time and talents are priceless. Thanks for volunteering .

Imperio da Igreja



TAKE AWAY Bar-B-Q

SATURDAY, AUGUST 22
Pick up between 4 p.m. and 7 p.m.

Dinner: \$10 per person
Choose between 1/4 chicken OR sandines
+ potatoes, salad, corn-on-the-cob, corn bread

Hot dog and chips \$5
Cheeseburger and chips \$7

Call to pre-order:
Mariano Damaso - 780-474-5130
Fatima Brinco - 780-474-5181
Church - 780-474-2805

Delivery available for a fee, calculated by distance

PHOTO BY JAMES KOSIYASHI FOR POWERS

PARÓQUIA PORTUGUESA NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

O Império da Igreja está a organizar, um jantar para angariar fundos para a nossa Igreja. Vamos todos ajudar e fazer deste jantar uma forma de suportar a nossa Paróquia, que vive dias mais difíceis, causados pela pandemia em que vivemos. Agradecemos que façam os vossos pedidos, o quanto antes para uma melhor coordenação deste evento. O resultado do mesmo, só depende de cada um de nós. Juntos seremos mais fortes!

Bishop Douglas J. Lucia has written a special novena prayer for an end to the coronavirus pandemic. The text of the nine-day prayer is below.

NOVENA PRAYER FOR AN END TO THE CORONAVIRUS PANDEMIC

O Mary, full of grace, Patroness of this nation and Mother of the Church, in this time of illness and worldwide need we seek your intercession for the human family before your Son's throne of grace and mercy. We ask for strength in adversity, health in weakness, and comfort in sorrow. Help us, O Blessed Mother, to be filled with confidence and trust in the tender compassion of our God. Let us not be afraid, like our own Saint Marianne Cope, who entrusted her life and ministry among the outcasts of society into the care of our Divine Physician. Continue to watch over all who are sick as well as those who care for them and give wisdom to all who are seeking a cure. We ask this through Christ, our Lord.

Amen.

